

จรรยาบรรณนักวิจัย
สภาวิจัยแห่งชาติ
Code of Ethics for Researchers
National Research Council of Thailand

"นักวิจัย" หมายถึง ผู้ที่ดำเนินการค้นคว้าหาความรู้อย่างเป็นระบบ เพื่อตอบประเด็นที่สงสัย โดยมีระเบียบวิธีอันเป็นที่ยอมรับในแต่ละศาสตร์ที่เกี่ยวข้อง ระเบียบวิธีดังกล่าวจึงครอบคลุมทั้งแนวคิด มโนทัศน์ และวิธีการที่ใช้ในการรวบรวมและวิเคราะห์ข้อมูล

“Researcher” refers to a person who conducts a systematic search for knowledge in order to find an answer to an issue in question using a methodology that is accepted in that respective field, and, therefore, comprehensive in its idea, concept, and method for the data collection and analysis.

"จรรยาบรรณ" หมายถึง หลักความประพฤติอันเหมาะสม แสดงถึงคุณธรรมและจริยธรรม ในการประกอบอาชีพ ที่กลุ่มบุคคลแต่ละสาขาวิชาชีพ ประมวลขึ้นไว้เป็นหลักเพื่อให้สมาชิกในสาขาวิชาชีพนั้น ๆ ยึดถือปฏิบัติเพื่อรักษาชื่อเสียง และส่งเสริมเกียรติคุณของสาขาวิชาชีพของตน

“Ethics” refers to the principles for appropriate behaviors indicating the professional morality and ethics compiled by people in each profession to serve as a code of conduct for the professional members to follow in order to maintain their famed integrity and to promote the prestige of the profession.

จรรยาบรรณในการวิจัย จัดเป็นองค์ประกอบที่สำคัญของระเบียบวิธีวิจัย เนื่องด้วยในกระบวนการ ค้นคว้าวิจัย นักวิจัยจะต้องเข้าไปเกี่ยวข้องกับสิ่งที่ศึกษา ไม่ว่าจะเป็นสิ่งมีชีวิตหรือไม่มีชีวิต การวิจัย จึงอาจส่งผลกระทบต่อสิ่งที่ศึกษาได้ หากผู้วิจัยขาดความรอบคอบระมัดระวัง การวิจัยเป็นกิจกรรม ที่มีความสำคัญอย่างยิ่งต่อการวางแผนและกำหนดนโยบายในการพัฒนาประเทศทุกด้าน โดยเฉพาะในการพัฒนา คุณภาพชีวิตของคนในประเทศ ผลงานวิจัยที่มีคุณภาพขึ้นอยู่กับความรู้ความสามารถของนักวิจัยในเรื่องที่จะศึกษา และขึ้นอยู่กับคุณธรรมจริยธรรมของนักวิจัยในการทำงานวิจัยด้วยผลงานวิจัยที่ด้อยคุณภาพด้วยสาเหตุใดก็ตาม หากเผยแพร่ออกไป อาจเป็นผลเสียต่อวงวิชาการและประเทศชาติได้ สภาวิจัยแห่งชาติจึงกำหนด "จรรยาบรรณ นักวิจัย" ไว้เป็นแนวทางสำหรับนักวิจัยยึดถือปฏิบัติ เพื่อให้การดำเนินงานวิจัยตั้งอยู่บนพื้นฐาน ของจริยธรรมและ หลักวิชาการที่เหมาะสม ตลอดจนประกันมาตรฐานของการศึกษาค้นคว้าให้เป็นไปอย่างสมศักดิ์ศรี และเกียรติภูมิ ของนักวิจัยไว้ 9 ประการ ดังนี้

Research ethics is an important element of the research methodology as the research process requires the researchers to frequent themselves closely with the objects of their study, living or non-living. Consequently, the research may affect the objects negatively if the researchers tread without care. Research activities are vital for the policy planning and setting in all aspects of the national development, especially in the development of the quality of life of the population. Quality research is a product of the researchers' specialized knowledge and

ability as well as of their moral and ethical integrity in conducting the research. Low-quality research works, regardless of the causes, could backfire and generate negative impact on the academia and the country if they are promulgated. The National Research Council of Thailand, therefore, set “the Code of Ethics for Researchers” to act as a guideline for researchers to follow in order to conduct their research studies on an appropriate ethical and academic basis and to assure the standard of the studies that corresponds to the researcher’s honor and reputation. The Code of Ethics for Researchers comprises 9 items as follows.

1. นักวิจัยต้องซื่อสัตย์และมีคุณธรรมในทางวิชาการและการจัดการ นักวิจัยต้องมีความซื่อสัตย์ต่อตนเองไม่นำผลงานของผู้อื่นมาเป็นของตน ไม่ลอกเลียนงานของผู้อื่น ต้องให้เกียรติ และอ้างถึงบุคคลหรือแหล่งที่มาของข้อมูลที่นำมาใช้ในงานวิจัย ต้องซื่อตรงต่อการแสวงหาทุนวิจัย และมีความเป็นธรรมเกี่ยวกับผลประโยชน์ที่ได้จากการวิจัย

A researcher must be honest and possess academic as well as management integrity. A researcher must be true to himself and never take credit that is not his due. A researcher does not plagiarize; he honors the sources of his research data by providing citations and references. A researcher must be open in securing his research funds and be just in matters regarding the benefits from his research.

2. นักวิจัยต้องตระหนักถึงพันธกรณีในการทำงานวิจัย ตามข้อตกลงที่ทำไว้กับหน่วยงานที่สนับสนุนการวิจัย และต่อหน่วยงานที่ตนสังกัด นักวิจัยต้องปฏิบัติตามพันธกรณีและข้อตกลงการวิจัยที่ผู้เกี่ยวข้องทุกฝ่ายยอมรับร่วมกัน อุทิศเวลาทำงานวิจัยให้ได้ผลดีที่สุด และเป็นไปตามกำหนดเวลา มีความรับผิดชอบไม่ละทิ้งงานระหว่างดำเนินการ

A researcher must be aware of the research obligation he has to the funding/supporting organization and with the organization of his affiliation. A researcher must observe the research obligation and agreement to which all parties involved have consented. A researcher must devote his time to produce the best research possible within the timeframe that has been agreed upon. He must be responsible and never forsake his work when it is still incomplete.

3. นักวิจัยต้องมีพื้นฐานความรู้ในสาขาวิชาการที่ทำวิจัย นักวิจัยต้องมีพื้นฐานความรู้ในสาขาวิชาการที่ทำวิจัยอย่างเพียงพอ และมีความรู้ความชำนาญ หรือมีประสบการณ์เกี่ยวเนื่องกับเรื่องที่ทำวิจัย เพื่อนำไปสู่งานวิจัยที่มีคุณภาพ และเพื่อป้องกันปัญหาการวิเคราะห์ การตีความ หรือการสรุปที่ผิดพลาด อันอาจก่อให้เกิดความเสียหายต่องานวิจัย

A researcher must possess the fundamental knowledge in the field of his research. A researcher must have sufficient background knowledge in his research area, as well as related knowledge, expertise and experience, in order to produce quality research and to prevent mistakes from an erroneous analysis, interpretation or conclusion that could jeopardize the research work.

4. นักวิจัยต้องมีความรับผิดชอบต่อสิ่งที่ศึกษาวิจัย ไม่ว่าจะเป็นสิ่งที่มีชีวิตหรือไม่มีชีวิต นักวิจัยต้องดำเนินการด้วยความรอบคอบระมัดระวัง และเที่ยงตรงในการทำวิจัยที่เกี่ยวข้องกับคน สัตว์ พืช ศิลปวัฒนธรรม ทรัพยากร และสิ่งแวดล้อม มีจิตสำนึกและมีปณิธานที่จะอนุรักษ์ศิลปวัฒนธรรม ทรัพยากรและสิ่งแวดล้อม

A researcher must take responsibility for the object of his research, living or non-living. A researcher must operate with care and validity when conducting a research related to humans, animals, plants, art and culture, resources and environments. He must be conscientious and determined in his endeavor to preserve the art and culture, resources and environments.

5. นักวิจัยต้องเคารพศักดิ์ศรี และสิทธิของมนุษย์ที่ใช้เป็นตัวอย่างในการวิจัย นักวิจัยต้องไม่คำนึงถึงผลประโยชน์ทางวิชาการจนละเลยและขาดความเคารพในศักดิ์ศรีของเพื่อนมนุษย์ ต้องถือเป็นภาระหน้าที่ที่จะอธิบายจุดมุ่งหมายของการวิจัยแก่บุคคลที่เป็นกลุ่มตัวอย่าง โดยไม่หลอกลวงหรือบีบบังคับ และไม่ละเมิดสิทธิส่วนบุคคล

A researcher must respect the dignity and rights of his human subjects. He must not be tempted by the promise of academic benefits that could induce the slip of the respect for human dignity. It is a researcher's duty to explain the research objectives to his sample group without deception or force and without violating others' personal rights.

6. นักวิจัยต้องมีอิสระทางความคิด โดยปราศจากอคติในทุกขั้นตอนของการทำวิจัย นักวิจัยต้องมีอิสระทางความคิด ต้องตระหนักว่า อคติส่วนตัว หรือความลำเอียงทางวิชาการ อาจส่งผลให้มีการบิดเบือนข้อมูล และข้อบังคับพบทางวิชาการ อันเป็นเหตุให้ เกิดผลเสียหาย ต่องานวิจัย

A researcher must have the freedom to think without any bias in each and every step of his research work. He must be aware that personal biases and academic partiality could result in the distortion of information and academic regulations that may, consequently, jeopardize the research work.

7. นักวิจัยพึงนำผลงานวิจัยไปใช้ประโยชน์ในทางที่ชอบ นักวิจัยพึงเผยแพร่ผลงานวิจัยเพื่อประโยชน์ทางวิชาการและสังคม ไม่ขยายผลข้อค้นพบจนเกินความเป็นจริง และไม่ใช้ผลงานวิจัยไปทางมิชอบ

A researcher should make use of his research works in ways that are right. A researcher should promulgate his research works for the benefits of the academia and the society. He should not exaggerate the research findings and manipulate the works in a wrong way.

8. นักวิจัยพึงเคารพความคิดเห็นทางวิชาการของผู้อื่น นักวิจัยพึงมีใจกว้าง พร้อมทั้งจะเปิดเผยข้อมูลและขั้นตอนการวิจัย ยอมรับฟัง ความคิดเห็นและเหตุผลทางวิชาการของผู้อื่น และพร้อมที่จะปรับปรุงแก้ไขงานวิจัยของตนให้ถูกต้อง

A researcher should respect academic opinions of others. He should be open-minded and willing to disclose the research information and procedure, to listen to other people's academic views and reasons and to improve and correct his own research works.

9. นักวิจัยพึงมีความรับผิดชอบต่อสังคมทุกระดับ นักวิจัยพึงมีจิตสำนึกที่จะอุทิศกำลังสติปัญญาในการทำวิจัย เพื่อความก้าวหน้า ทางวิชาการ เพื่อความเจริญและประโยชน์สุขของสังคมและมวลมนุษยชาติ

A researcher should take responsibility for all levels of the society. He should possess the conscience to devote his intellectual power to his research for academic advancement and the prosperity and benefits of the society and the human race.

สำนักงานคณะกรรมการวิจัยแห่งชาติ
National Research Council of Thailand